



**Organ:** Äldrerådet  
**Tid:** 01.10.2025 Klockan: 13:32 - 16:17  
**Plats:** XC020 Gädda

**Närvarande:**

| Namn                 | Uppgift           | Tilläggsinformation |
|----------------------|-------------------|---------------------|
| Aro Erkki            | medlem            |                     |
| Axell Ulf            | medlem            |                     |
| Berg Pia             | medlem            |                     |
| Bogren Christer      | medlem            |                     |
| Grönvall-Streng Ulla | medlem            |                     |
| Knuts Gun            | medlem            |                     |
| Lillas Alice         | II viceordförande |                     |
| Lönnqvist Görel      | medlem            |                     |
| Mandell Irmeli       | I viceordförande  |                     |
| Mannfolk Lars-Erik   | medlem            |                     |
| Runsala Eila         | medlem            |                     |
| Sandberg Henrik      | ordförande        | ordförande §30-39   |
| Skåtar Ralf          | medlem            |                     |

**Frånvarande:**

|             |            |
|-------------|------------|
| Finne Tarja | medlem     |
| Keto Riitta | medlem (s) |

**Övriga närvarande:**

|                     |                                                                |                   |
|---------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------|
| Minkkinen Henna     | organisationsrepresentant,<br>Vasanejdens<br>minnesförening rf |                   |
| Kotanen Heidi       | sektorihohtaja, ikäihmiset                                     | ordförande §26-29 |
| Pellfolk Tony       | verksamhetsområdesdirekt<br>ören för hem- och<br>boendeservice |                   |
| Ikkala-Västi Annika | sekreterare                                                    |                   |
| Larsson Ann-Sofi    | föredragande                                                   | § 33              |

**Paragrafer:** 26 - 39



Protokollet har undertecknats och justerats elektroniskt. Underskriftens autentisering kan påvisas i välfärdsområdets ärendehanteringssystem.

Heidi Kotanen  
Ordförande §26-29

Annika Ikkala-Västi  
Sekreterare

Henrik Sandberg  
Ordförande §30-39

Ulf Axell  
Protokolljusterare

Pia Berg  
Protokolljusterare

Protokollet har gjorts tillgängligt i det allmänna datanätet: Publicerat i det allmänna datanätet:

Österbottens välfärdsområde / registratur  
Sandviksgatan 2–6, 65130 Vasa  
[registrator@ovph.fi](mailto:registrator@ovph.fi)

**Organ:** Äldrerådet  
**Tid:** 01.10.2025 Klockan: 13:32 - 16:17  
**Plats:** XC020 Gädda

**Ärendeförteckning:**

| <b>Paragraf</b> | <b>Ärende</b>                                                                                                     | <b>Sida</b> |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| § 26            | Sammanträdet öppnas – laglighet och beslutsförhet                                                                 | 4           |
| § 27            | Godkännande av sammanträdes arbetsordning                                                                         | 5           |
| § 28            | Val av protokolljusterare och rösträknare                                                                         | 6           |
| § 29            | Val av ordförande och vice ordförande för mandatperioden 1.6.2025-31.5.2029                                       | 7           |
| § 30            | Presentation av medlemmar                                                                                         | 8           |
| § 31            | Syfte, mötespraxis och arvoden                                                                                    | 9           |
| § 32            | Val av äldrerådsrepresentanter till sektioner                                                                     | 11          |
| § 33            | RAI-självbedömningsverktyget                                                                                      | 11          |
| § 34            | Svar på medborgarinitiativ: Diskriminering av äldre människor/Pensionärerna rf/Österbottens distriktsorganisation | 12          |
| § 35            | Förslag av Vasa stads äldreråd                                                                                    | 13          |
| § 36            | Skrivelse från Jakobstads äldreråd                                                                                | 14          |
| § 37            | Mötestidtabell 2025                                                                                               | 15          |
| § 38            | Övriga eventuella ärenden                                                                                         | 16          |
| § 39            | Sammanträdet avslutas                                                                                             | 17          |

## **Sammanträdet öppnas – laglighet och beslutsföret**

### **Äldrerådet 01.10.2025 § 26**

Enligt 148 § i förvaltningsstadgan beslutar organen om tid och plats för sina sammanträden.

Enligt 149 § i förvaltningsstadgan ska kallelsen till sammanträdet utfärdas av ordföranden eller, om han eller hon är förhindrad, av vice ordföranden. I kallelsen ska man ange tid och plats för sammanträdet samt de ärenden som ska behandlas. Eftersom ordförande för Äldrerådet väljs på första mötet, har kallelsen till mötet den 1.10.2025 gjorts av sektordirektör Heidi Kotanen.

Enligt 157 § i förvaltningsstadgan ska ordföranden när han eller hon har öppnat sammanträdet konstatera vilka som är närvarande samt om sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

Enligt 108 § i lagen om välfärdsområden (611/2021) är andra organ än fullmäktige beslutföra när över hälften av ledamöterna är närvarande.

Sektordirektör Haidi Kotanen fungerar som ordförande för § 26-29. Ordförande öppnar sammanträdet.

#### **Beslut:**

Ordförande öppnade sammanträdet kl. 13.32 och konstaterade de närvarande mötesdeltagarna.

Ordförande konstaterade sammanträdet vara lagenligt sammankallat och beslutfört.



## Godkännande av sammanträdets arbetsordning

Äldrerådet 01.10.2025 § 27

Enligt 149 § i förvaltningsstadgan för Österbottens välfärdsområde ska kallelsen till sammanträdet utfärdas av ordföranden eller, om han eller hon är förhindrad, av vice ordföranden. I kallelsen ska man ange tid och plats för sammanträdet samt de ärenden som ska behandlas. Eftersom ordförande för Äldrerådet väljs på första mötet, har kallelsen till mötet den 1.10.2025 gjorts av sektordirektör Heidi Kotanen.

Föredragningslistan ska innehålla en redogörelse för de ärenden som ska behandlas och förslag till organets beslut. Den ska sändas i samband med kallelsen till sammanträdet, om inte särskilda skäl förhindrar detta.

Föreslås, att föredragningslistan godkänns som arbetsordning.

### **Beslut:**

Äldrerådet godkände arbetsordningen med den ändring att § 33 behandlas efter § 29.



## Val av protokolljusterare och rösträknare

### Äldrerådet 01.10.2025 § 28

Enligt 167 § i förvaltningsstadgan för Österbottens välfärdsområde justeras protokollet på det sätt som organet beslutat.

Protokollet kan undertecknas och justeras elektroniskt. Protokollet är ett beslutsprotokoll.

Till protokolljusterare föreslås medlemmar i bokstavsordning från listan så att man alltid väljer de två följande förtroendevalda som står i tur att fungera som protokolljusterare.

Medlemmarna Ulf Axell och Pia Berg föreslås utses till både protokolljusterare och rösträknare.

Föreslås, att protokollet justeras elektroniskt.

### **Beslut:**

Ulf Axell och Pia Berg valdes till protokolljusterare och rösträknare.



## Val av ordförande och vice ordförande för mandatperioden 1.6.2025-31.5.2029

### Äldrerådet 01.10.2025 § 29

ÖVPH/5420/00.02.04.00/2025

Beredare

Tilläggsuppgifter: telefonnummer: 06 218 1111 (växel), fornamn.efternamn@ovph.fi

Äldrerådet väljer ordförande och två vice ordförande.

### Beslut:

Henrik Sandberg väljs enhälligt till ordförande, Irmeli Mandell till 1 vice ordförande och Alice Lillas till 2 vice ordförande.

Distribution



## Presentation av medlemmar

### Äldrerådet 01.10.2025 § 30

ÖVPH/5422/00.02.04.00/2025

Beredare

Tilläggsuppgifter: telefonnummer: 06 218 1111 (växel), fornamn.efternamn@ovph.fi

Presentation av medlemmar från kommunerna samt sakkunniga.

### Beslut:

Antecknade presentationen för kännedom.

Distribution

## Syfte, mötespraxis och arvoden

### Äldrerådet 01.10.2025 § 31

ÖVPH/5521/00.02.04.00/2025

Beredare Ikkala-Västi Annika

Tilläggsuppgifter: telefonnummer: 06 218 1111 (växel), fornamn.efternamn@ovph.fi

Äldrerådet fungerar som de äldres röst i allt beslutsfattande som påverkar de äldre i välfärdsområdet. Äldrerådet är politiskt och religiöst obundet. Rådets uppgift är att främja samarbetet mellan kommunernas äldreråd och välfärdsområdet.

Äldrerådet deltar i planeringen, bedömningen och utvecklandet av seniorservicen i beredningsfasen, men kan också på eget initiativ ta ärenden till behandling, vilka det anser vara betydelsefulla för de äldre. Till uppgifterna hör exempelvis att ta initiativ, ge utlåtanden och ställningstaganden.

Kommunernas äldreråd för fram sådana ärenden till välfärdsområdets äldreråd, vilka gäller välfärdsområdets verksamhet. Nya ärenden som förs fram för att behandlas av välfärdsområdets påverkansorgan ska skriftligen tillställas påverkansorganets ordförande och sekreterare senast två veckor före sammanträdet.

Om kommunens påverkansorgan vill överlämna ett initiativ, ska detta tillställas välfärdsområdets registratorskontor eller lämnas in via den digitala tjänsten för välfärdsområdesinitiativ. Därifrån skickas initiativet till den välfärdsområdesmyndighet (antingen tjänsteinnehavare eller organ) som har befogenhet att fatta beslut i det ärende initiativet gäller.

Om välfärdsområdets påverkansorgan vill göra ett initiativ ska ärendet antecknas som initiativ i protokollet. Initiativet förs vidare som utdrag ur protokollet till registratorskontoret, som inleder behandlingen enligt processen för initiativ.

Mötespraxisen följer bestämmelserna i Österbottens välfärdsområdes förvaltningsstadga. Äldrerådets ordförande beslutar vilka ärenden som ska tas på föredragningslistan. Kallelsen till sammanträdet sänds elektroniskt minst fyra dagar före sammanträdet. Sammanträdena kan vara antingen elektroniska eller fysiska sammanträden.

Äldrerådets medlemmar betalas ett mötesarvode på 100 € och ordföranden ett arvode på 150 €. Om en medlem i äldrerådet deltar i arbetsgrupper eller i andra utvecklingsmöten betalas hen ett arvode på 20 €/timme.

### **Koordinator för välbefinnande och hälsofrämjande (Vasa, Laihela) Ikkala-Västi Annika**

Ärendet antecknas för kännedom.

### **Beslut:**

Antecknas för kännedom med det tillägg att arvodet för arbetsgrupperna i fortsättningen är lika stort som mötesarvodet.

Distribution

Bilagor

Bilaga 1 Verksamhetsstadga för påverkansorganen\_uppdaterad 20.1.25



## Val av äldreårsrepresentanter till sektioner

### Äldrerådet 01.10.2025 § 32

ÖVPH/5643/00.02.04.00/2025

Beredare Ikkala-Västi Annika  
Tilläggsuppgifter: telefonnummer: 06 218 1111 (växel), fornamn.efternamn@ovph.fi

Äldrerådet kan enligt verksamhetsstadgan välja en representant bland sina medlemmar till

- sektionen för främjande av välbefinnande och hälsa samt kontaktytor
- sektionen för räddningsväsendet
- nationalspråksnämnden.

### **Koordinator för välbefinnande och hälsofrämjande (Vasa, Laihela) Ikkala-Västi Annika**

Äldrerådet väljer representanter till sektionen för främjande av välbefinnande och hälsa samt kontaktytor, sektionen för räddningsväsendet och nationalspråksnämnden.

### **Beslut:**

Rådet valde

Pia Berg till representant för sektionen för främjande av välbefinnande och hälsa samt kontaktytor

Erkki Aro till representant för sektionen för räddningsväsende

Irmeli Mandell till representant för nationalspråksnämnden

Distribution



## RAI-självbedömningsverktyget

### Äldrerådet 01.10.2025 § 33

ÖVPH/5637/00.02.04.00/2025

Beredare      Larsson Ann-Sofi  
RAI sakkunnig

Tilläggsuppgifter: telefonnummer: 06 218 1111 (växel), fornamn.efternamn@ovph.fi

Inom välfärdsområdet har ett självbedömningsverktyg för personer över 65 år införts. Självbedömningsverktyget möjliggör en systematisk kartläggning av den äldres funktionsförmåga och ger därigenom en övergripande bild av tillgängliga resurser samt identifierar eventuella svagheter. Kartläggningen skapar förutsättningar för att individen på ett självständigt sätt ska kunna stödja de funktionsförmågor som är svagare och på detta sätt främja bibehållen självständighet.

Antecknas för kännedom efter diskussion.

#### **Beslut:**

Antecknas för kännedom efter diskussion. Ann-Sofi Larsson kommer gärna till kommunerna för att presentera ärendet, kontakt ann-sofi.larsson(a)ovph.fi, 050 407 0360.

Distribution



## Svar på medborgarinitiativ: Diskriminering av äldre människor/Pensionärerna rf/Österbottens distriktsorganisation

### Äldrerådet 01.10.2025 § 34

ÖVPH/5640/00.02.04.00/2025

Beredare Kotanen Heidi  
Pellfolk Tony

Tilläggsuppgifter: telefonnummer: 06 218 1111 (växel), fornamn.efternamn@ovph.fi

Välfärdsområdet har utarbetat ett svar på medborgarinitiativet från Pensionärerna rf/Österbottens distriktsorganisation.

### Sektordirektör för äldre personer Kotanen Heidi

Äldrerådet för en diskussion om medborgarinitiativet och godkänner att svaret på initiativet ges till Pensionärerna rf och till välfärdsområdets styrelse för kännedom.

### Beslut:

Det svar som ges efter diskussionen godkänns för vidarebefordran.

Distribution

Bilagor

Bilaga 2 Svar på medborgarinitiativet



## Förslag av Vasa stads äldreråd

### Äldrerådet 01.10.2025 § 35

ÖVPH/5763/00.02.04.00/2025

Beredare Kotanen Heidi

Tilläggsuppgifter: telefonnummer: 06 218 1111 (växel), fornamn.efternamn@ovph.fi

Vasa stads äldreråd har inkommit med ett förslag om att seniorer ska erbjudas digitalt stöd och en fortlöpande skräddarsydd utbildning där de ges handledning i användningen av välfärdsområdets elektroniska tjänster.

Undervisningskliniken Nova (Alere, Wolffskavägen 31) erbjuder handledning och rådgivning i välfärdsområdets digitala tjänster utan tidsbokning på måndagar, tisdagar, torsdagar och fredagar kl. 9–15.00. Undervisningsklinikens verksamhet utvecklas kontinuerligt, och nu utreds också möjligheten att erbjuda tjänster till andra verksamhetsställen till exempel i form av pop up-evenemang.

### Sektordirektör för äldre personer Kotanen Heidi

Antecknas för kännedom.

### Beslut:

Servicestrategin har kompletterats med ett nämmande om att det digitala stödet behöver utvecklas. Antecknas för kännedom efter diskussion.

Distribution

Bilagor

Bilaga 3 Vaasan vanhusneuvoston esitys\_Förslag av Vasa stads äldreråd



## Skrivelse från Jakobstads äldreåd

### Äldreåd 01.10.2025 § 36

ÖVPH/5768/00.02.04.00/2025

Beredare Kotanen Heidi  
Tilläggsuppgifter: telefonnummer: 06 218 1111 (växel), fornamn.efternamn@ovph.fi

Jakobstads äldreåd frågar i sin skrivelse vad man ska göra om man inte får ett läkarutlåtande på sitt eget modersmål (svenska/finska).

Kunder/patienter har rätt att få skriftliga dokument, såsom tidsbokningsbrev, vård- och patientanvisningar och olika broschyrer på sitt kontaktspråk, på finska eller svenska. Kunder/patienter har även rätt att få slututlåtanden om vården, dvs. epikriser på det valda kontaktspråket.

Om utlåtandet kommer på fel språk kan man på vardagar kl. 8–15.30 be om att få en översättning genom att ringa 06 213 3306 eller genom att digitalt göra en begäran via Österbottens välfärdsområdes webbplats.

### Sektordirektör för äldre personer Kotanen Heidi

Antecknas för kännedom.

### Beslut:

Antecknas för kännedom efter diskussionen.

Distribution

### Bilagor

Bilaga 4 Äldreåd i Jakobstad\_Pietarsaaren vanhusneuvosto 22.4.25\_kielineuvonta; språkråd



## Mötestidtabell 2025

### Äldrerådet 01.10.2025 § 37

ÖVPH/5837/00.02.04.00/2025

Beredare      Kotanen Heidi  
Tilläggsuppgifter: telefonnummer: 06 218 1111 (växel), fornamn.efternamn@ovph.fi  
Vi bestämmer möteskalendern för 2025.

**Sektordirektör för äldre personer Kotanen Heidi**

### Beslut:

Följande mötestidpunkter fastställs  
30.10.25 kl. 13.30  
3.12.25 kl. 13.30

Distribution



## Övriga eventuella ärenden

Äldrerådet 01.10.2025 § 38

Enligt 160 § i Österbottens välfärdsområdes förvaltningsstadga avgörs ärendena vid ett sammanträde på föredragning av en tjänsteinnehavare. Enligt 159 § i förvaltningsstadgan kan organet om föredraganden föreslår eller om en ledamot framställer ett understött förslag med majoritetsbeslut ta upp till behandling ett ärende som inte nämns i kallelsen till sammanträde.

Under denna paragraf kan man exempelvis delge information, upplysa om ärenden, väcka motioner och ställa frågor.

### Beslut:

Ärendena i bilagan remitteras för beredning och behandlas vid ett senare möte.

### Bilagor

- |          |                                                                             |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Bilaga 5 | Vasa äldreråds förslag om att främja rekreationsverksamheten i servicehusen |
| Bilaga 6 | Kulttuurilautakunta 27.08.2025 § 34 Vaasan vanhusneuvoston esitys           |



### **Sammanträdet avslutas**

Äldreträdet 01.10.2025 § 39

Sammanträdet avslutas.

#### **Beslut:**

Ordföranden avslutade mötet kl. 16.17.



**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 26, § 27, § 28, § 29, § 30, § 31, § 32, § 33, § 34, § 35, § 36, § 37, § 38, § 39**

### **Besvärsförbud**

Eftersom ovan nämnda beslut endast gäller beredning eller verkställighet, kan begäran om omprövning inte framställas eller välfärdsområdesbesvär anföras över beslutet enligt 141 § i lagen om välfärdsområden.